КИЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ЛІНГВІСТИЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

Кафедра німецької філології



**ЗАТВЕРДЖУЮ**

В.о. ректора

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Роман ВАСЬКО

«26» серпня 2024 року

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

Тенденції розвитку фразеологічної системи в германських мовах

(назва навчальної дисципліни)

**напрям підготовки** доктор філософії

**галузь знань** 03 Гуманітарні науки

**спеціальність** 035 Філологія

**освітньо-наукова програма** Філологія у вимірах сьогодення: мовознавство,

літературознавство, перекладознавство

**статус дисципліни** дисципліна вільного вибору аспіранта

Форма навчання денна, вечірня, заочна

Навчальний рік     2024 – 2025

Семестр ІІІ

Кількість кредитів ЄКТС 3

Мова  навчання   українська

Форма підсумкового контролю залік

КИЇВ – 2024

**Розробник:**

**Гамзюк Микола Васильович**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри німецької філології Київського національного лінгвістичного університету.

**Рецензенти:**

**Школяренко Віра Іванівна**, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Сумського державного педагогічного університету ім. А. С. Макаренка.

**Шутова Марія Олександрівна**, доктор філологічних наук, доцент, завідувач кафедри германської і фіно-угорської філології Київського національного лінгвістичного університету.

**Схвалено** на засіданні кафедри німецької філології КНЛУ,

протокол № 1 від «02» серпня 2024 р.

****

Завідувач кафедри Микола ГАМЗЮК

**Схвалено** на засіданні вченої ради університету,

протокол № 2 від «26» серпня 2024 р.

Голова вченої ради \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Роман ВАСЬКО

Розробник:

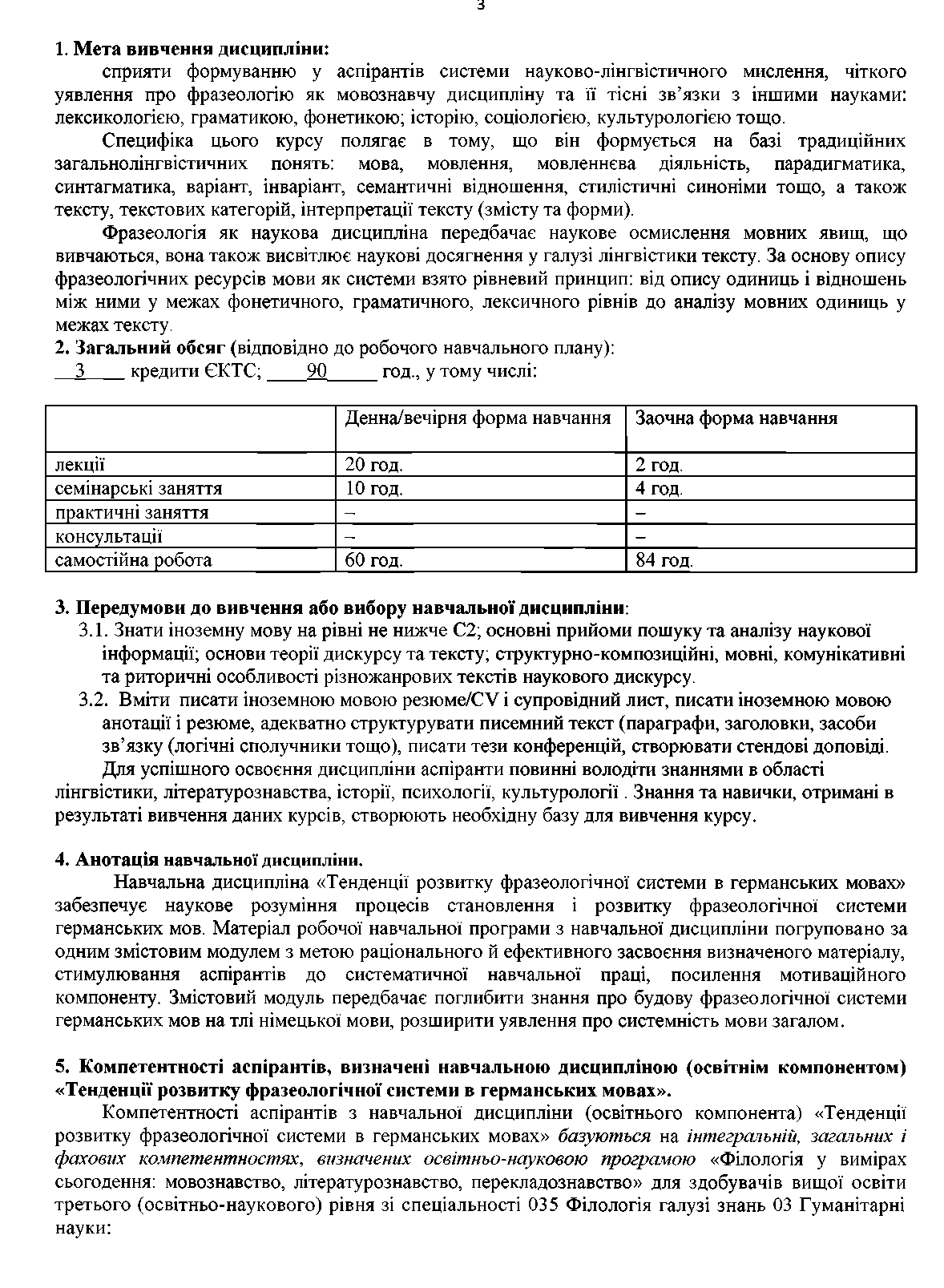
Гамзюк Микола Васильович, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри німецької філології Київського національного лінгвістичного університету.

Рецензенти:

Школяренко Віра Іванівна, доктор філологічних наук, професор, завідувач кафедри германської філології Сумського державного педагогічного університету ім. А. С. Макаренка.

Шутова Марія Олександрівна, доктор філологічних наук, доцент, завідувач кафедри англійської мови і перекладу Київського національного лінгвістичного університету.

Схвалено на засіданні кафедри німецької філології КИЛУ\* протокол № 1 від «28» серпня 2020 р.



Інтегральна компетентність (IK)

Здатність розв’язувати комплексні проблеми в галузі професійної та дослідницько- інноваційної діяльності, що передбачає глибоке переосмислення наявних і створення нових цілісних знань із загальнофілологічних дисциплін (мовознавства, теорії літератури, перекладознавства), історії їх становлення і розвитку, сучасного стану й актуальних проблем, новітніх наукових парадигм і методології філологічних досліджень (мовознавчих, літературознавчих, перекладознавчих).

Загальні компетентності (ЗК)

ЗК 1. Здатність до оволодіння загальнонауковим (філософським) системним світоглядом, аналізу, синтезу і генерування нових ідей.

ЗК 2. Здатність планувати і здійснювати комплексні дослідження на основі набуття універсальних навичок дослідника.

ЗК 3. Здатність до осмислення філософсько-світоглядних засад, сучасних тенденцій, напрямів і закономірностей розвитку вітчизняної і світової науки в умовах глобалізації й інтернаціоналізації.

ЗК 4. Здатність до наукового пізнання, застосування здобутих знань у практичній діяльності на засадах загальної та спеціальної методології.

Фахові компетентності (ФК)

ФК 1. Здобуття концептуальних і методологічних знань у галузі філології, зокрема розуміння сучасних тенденцій поєднання різних парадигм, методів і принципів лінгвістичних досліджень фразеології.

ФК 2. Здатність збирати дані для лінгвістичного дослідження, систематизувати та інтерпретувати їх; започатковувати, планувати, реалізовувати та коригувати послідовний процес ґрунтовного наукового дослідження з дотриманням належної академічної доброчесності.

ФК 3. Здатність аналізувати фразеологічну систему германських мов.

ФК 4. Здатність виявляти та аналізувати ціннісні орієнтації етнічної спільноти, зафіксовані у фразеологічних найменуваннях.

ФК 5. Здатність виявляти зв’язок мовної парадоксальності, представленої у фразеологізмах, з операціями й особливостями етнічної свідомості, семіотичними закономірностями мови.

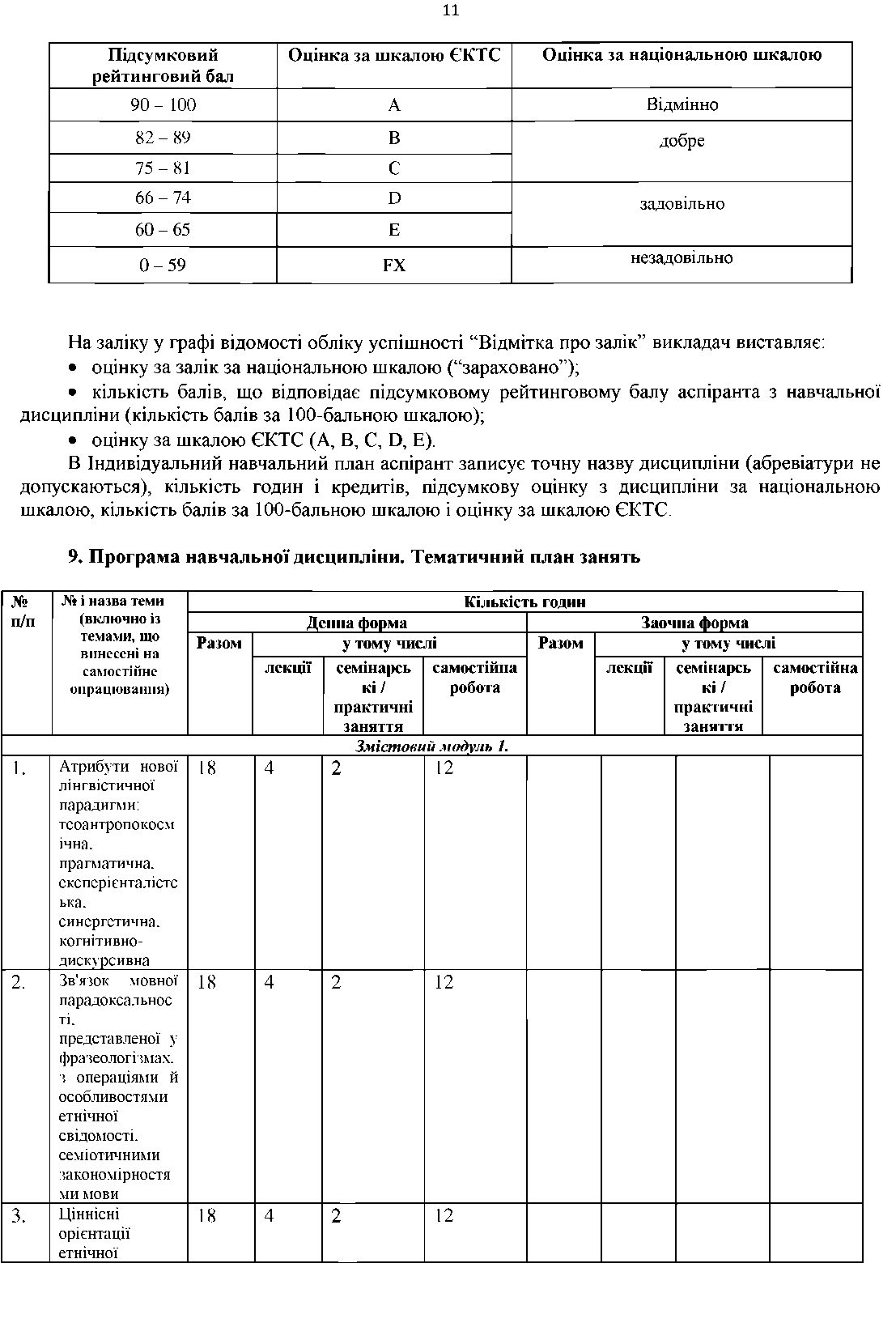
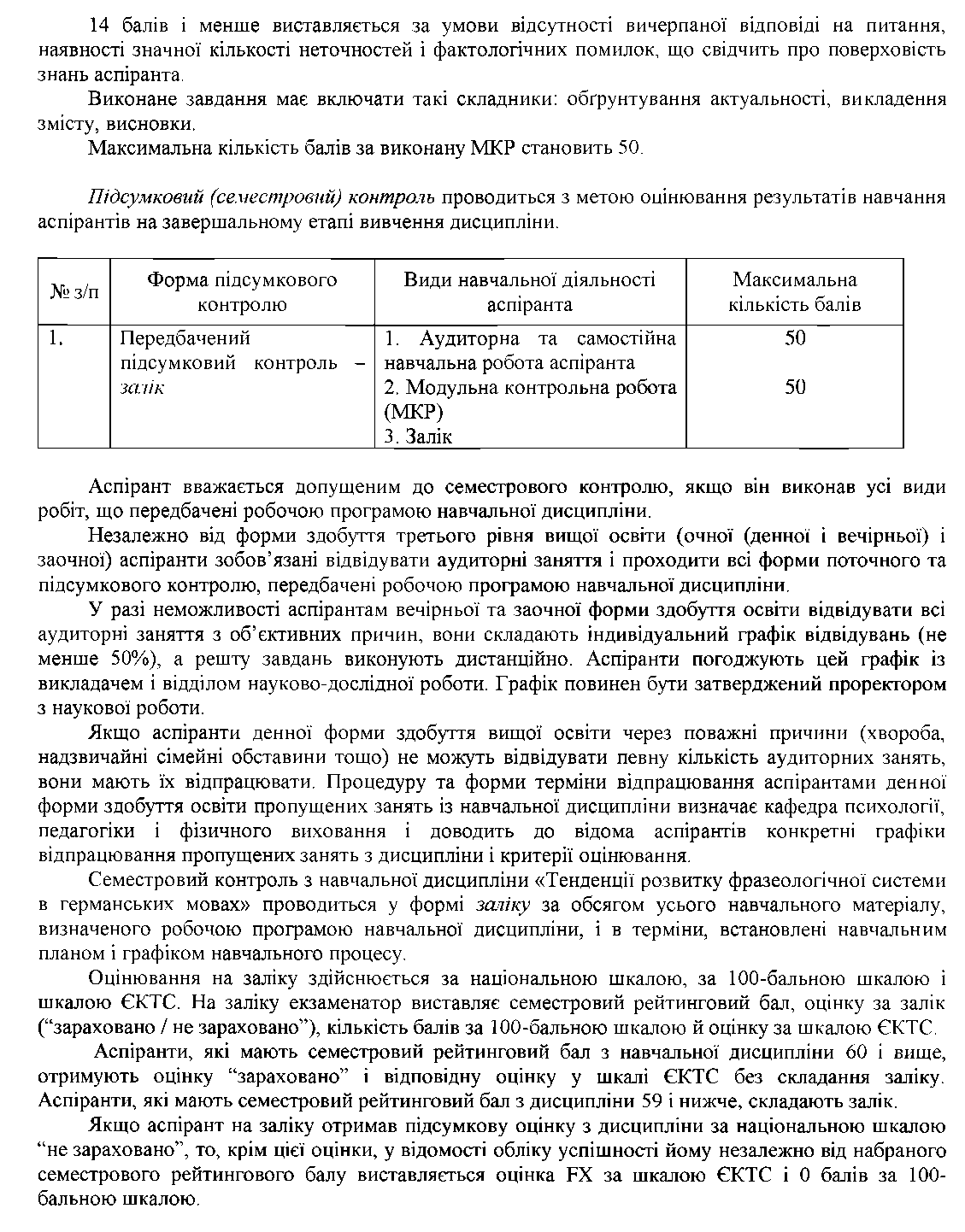
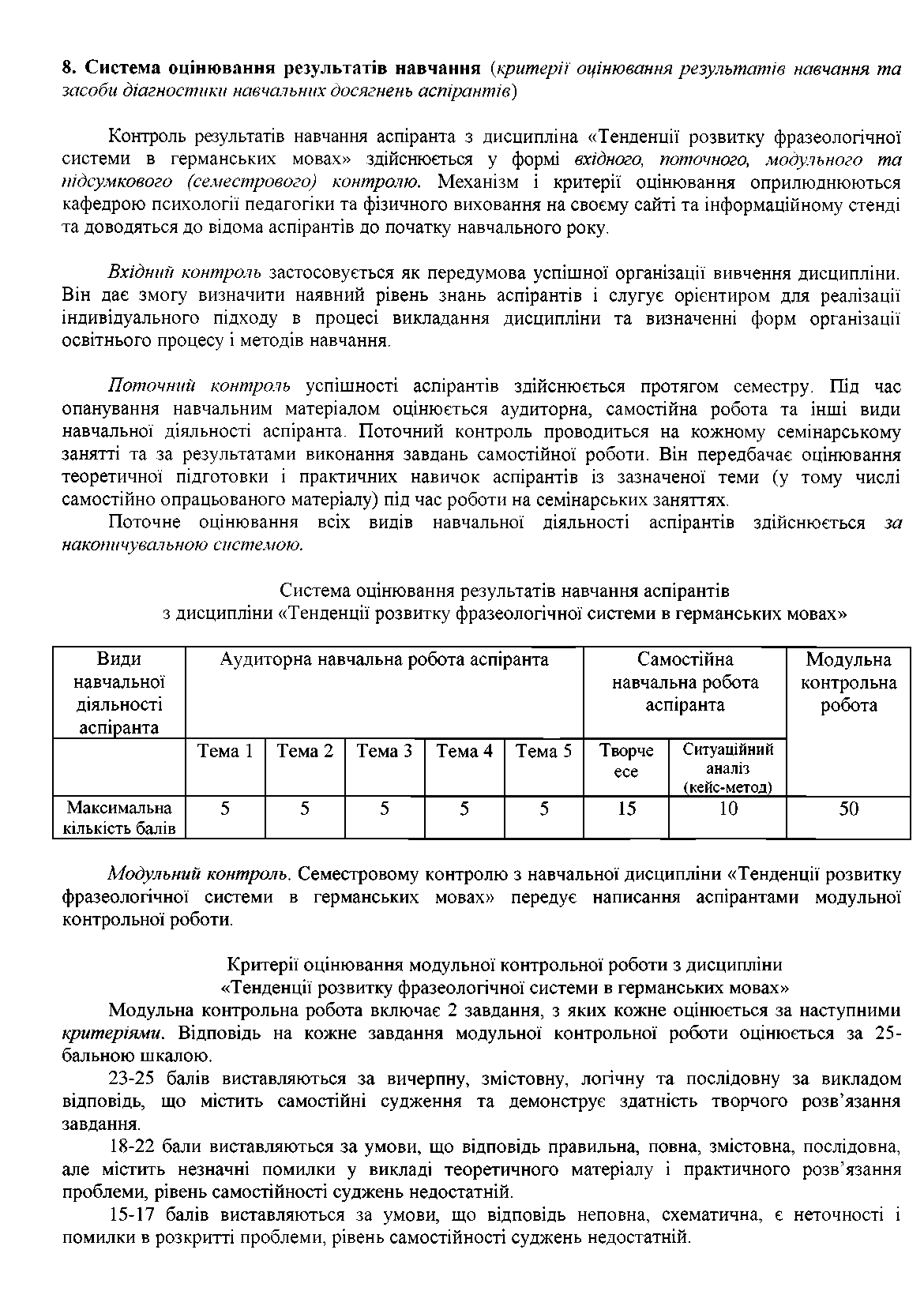
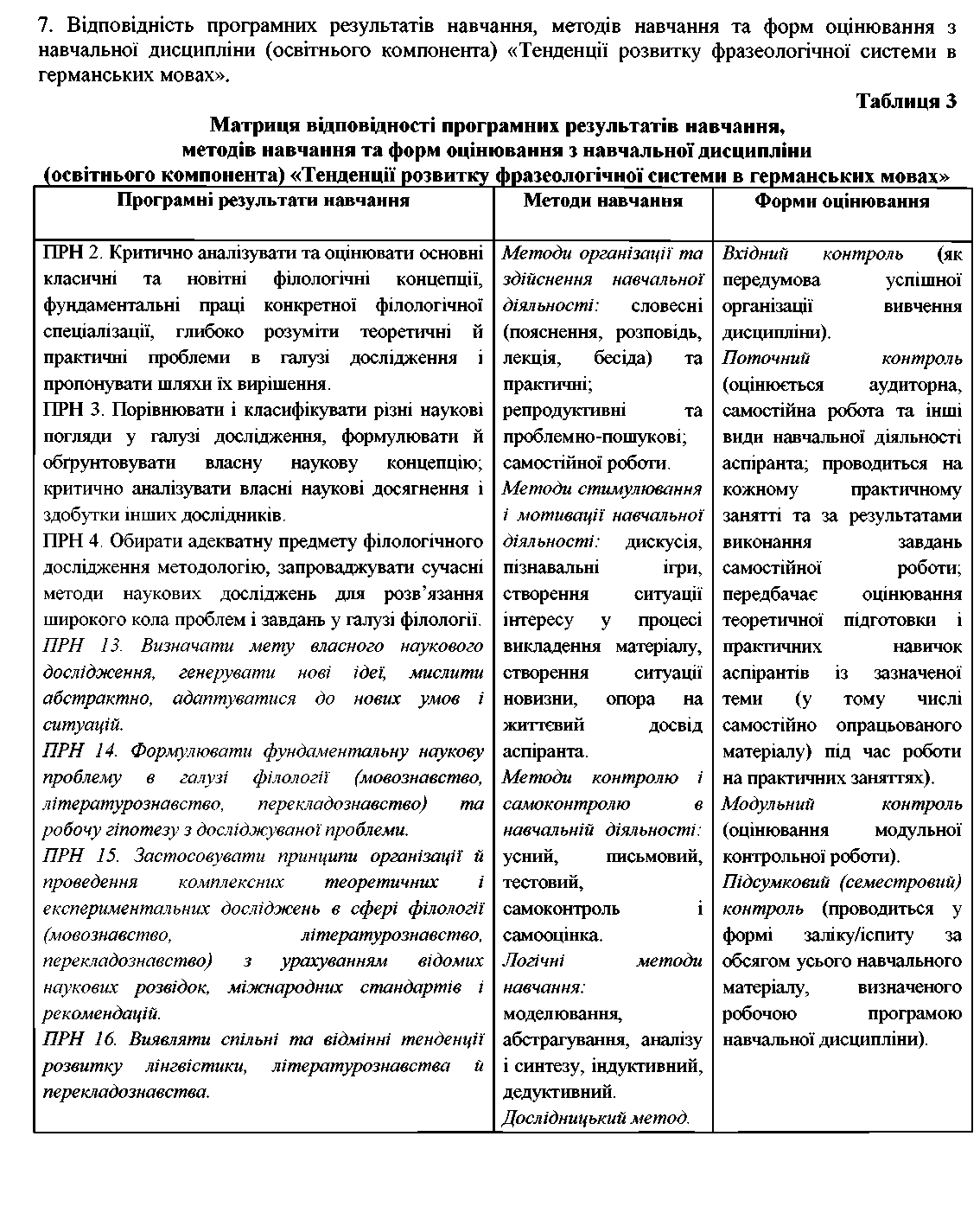
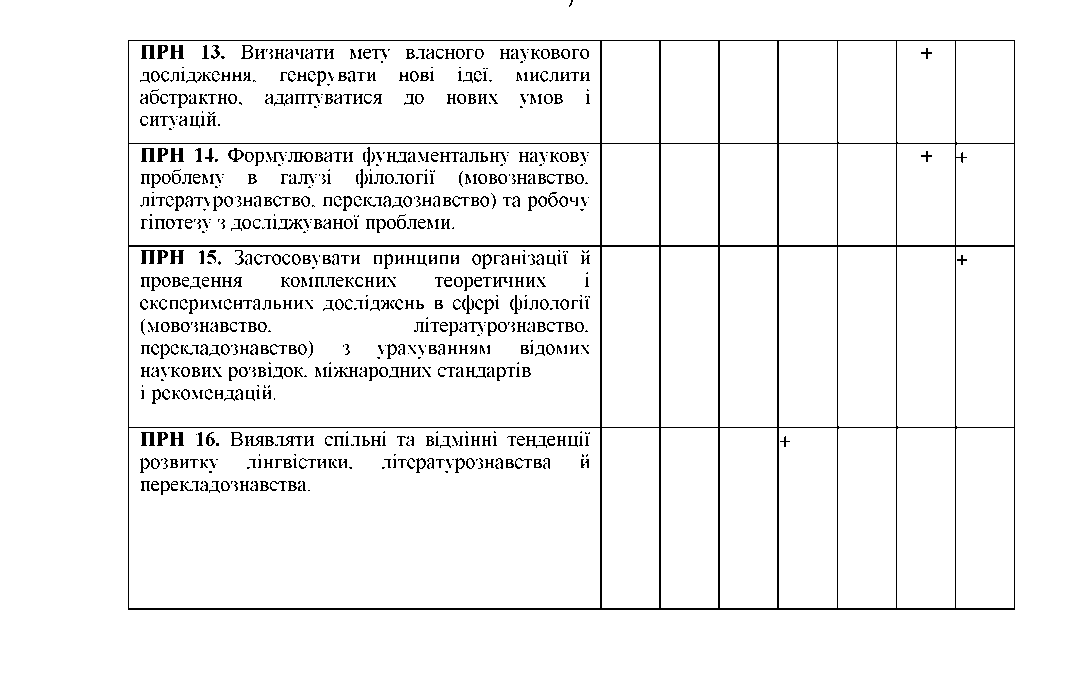
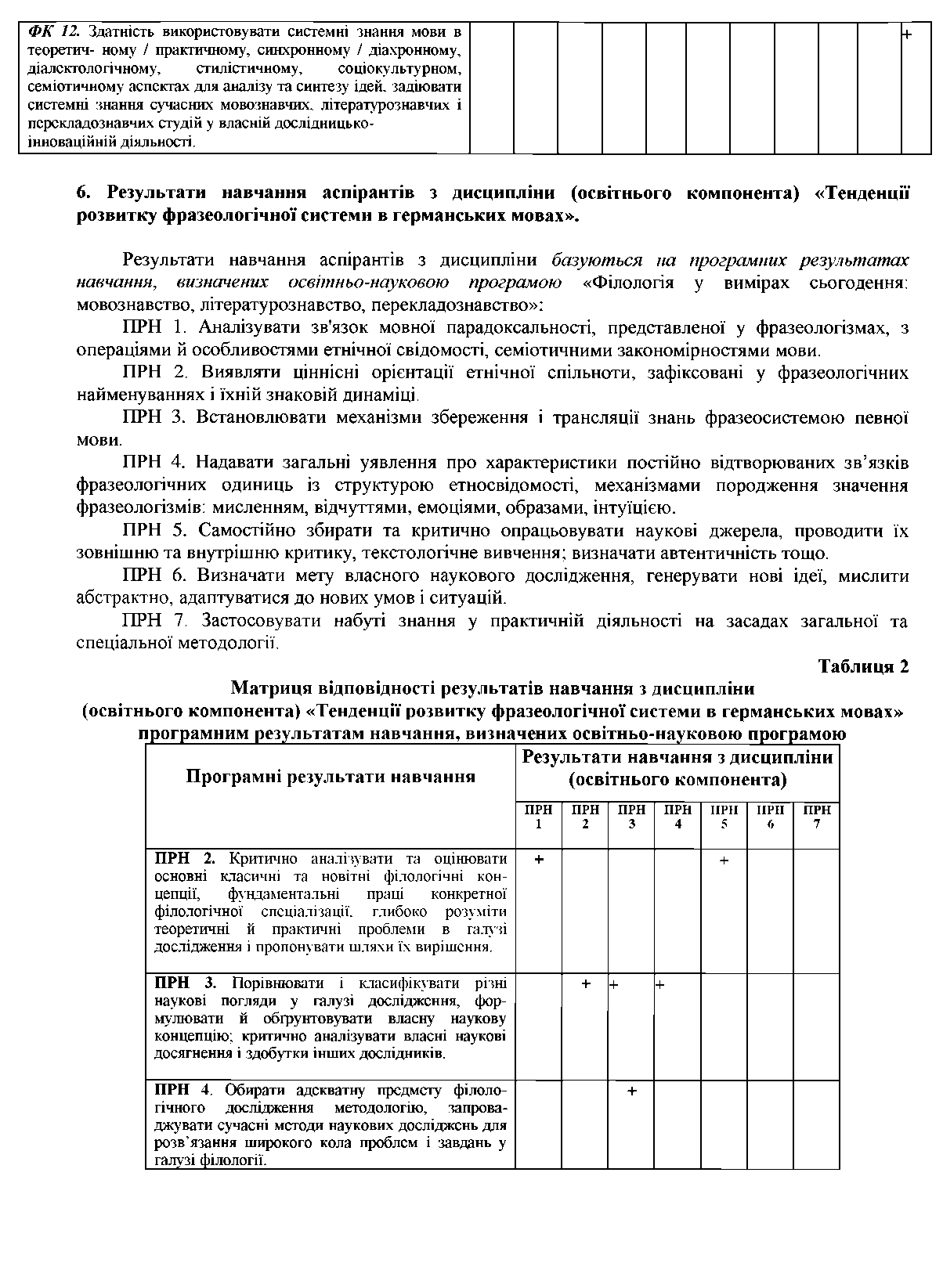
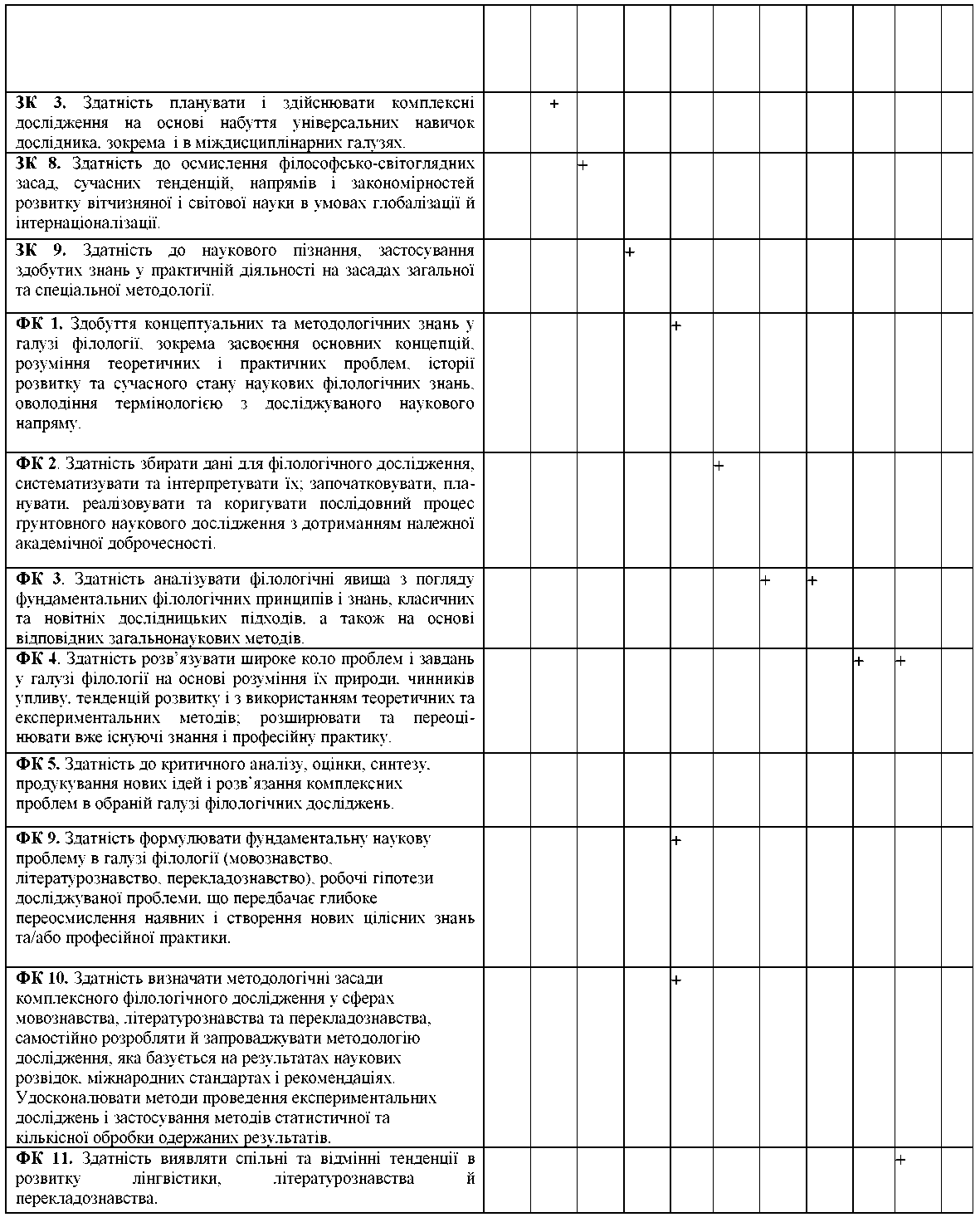
ФК 6. Здатність виявляти тенденції розвитку фразеологічної системи в германських мовах.

ФК 7. Здатність використовувати системні знання мови в стилістичному, соціокультурному, семіотичному аспектах для аналізу та синтезу ідей, задіювати системні знання сучасних мовознавчих, літературознавчих і перекладознавчих студій у власній дослідницько-інноваційній діяльності.

Таблиця 1

Матриця відповідності компетентностей, визначених навчальною дисципліною  
(освітнім компонентом) «Тенденції розвитку фразеологічної системи в германських мовах»  
компетентностям, визначеним освітньо-науковою програмою

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Програмні компетентності** | **Компетентності, визначені**  **навчальною дисципліною (освітнім компонентом)** | | | | | | | | | | |
| **ЗК**  **1** | **ЗК**  **2** | **ЗК**  **3** | **ЗК**  **4** | **ФК**  **1** | **ФК**  **2** | **ФК**  **3** | **ФК**  **4** | **ФК**  **5** | **ФК**  **6** | **ф**  **к**  **7** |
| **Інтегральна компетентність** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** | **+** |
| **Загальні компетентності (ЗК)**  **ЗК 1. Здатність до оволодіння загальнонауковим (філософським) системним світоглядом, аналізу, синтезу і генерування нових ідей.** | **+** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |



**10. Рекомендована література (у тому числі Інтернет ресурси)**

**Основна (базова):**

1. Berk, Laura Е. (2020): Entwicklungspsychologie. Hallbermoos: Pearson. (<https://ebookcentral.proquest.coni/lib/ufb/reader.action?docID=6148207&ppg=> 1)
2. Bertram, Georg W./ Liptow, Jasper. (2002): Holismus in der Philosophie. Eine Einleitung. In: Holismus
3. Bertram, Georg W./ Liptow, Jasper. (2002): Holismus in der Philosophie. Eine Einleitung. In: Holismus in der Philosophie: ein zentrales Motiv der Gegenwartsphilosophie. Bertram, Georg W. (Hrsg ). Weilerswist: Velbrück Wissenschaft.
4. Bolla, Peter de. (2013): The Architecture of Concepts. The Historical Formation of Human Rights. New York: Fordham University Press.
5. Bolla, Peter de. (2013): The Architecture of Concepts. The Historical Formation of Human Rights. New York: Fordham University Press.
6. Burger, Harald u. a. (Hrsg ). (2007): Phraseologie-Phraseology. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung. Berlin; New York: De Gruyter.
7. Burger, Harald. (2015): Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. Berlin: Erich Schmidt Verlag.
8. Donalies, Elke. (2009): Basiswissen. Deutsche Phraseologie. Tübingen/ Basel: A. Francke Verlag.
9. Essig, Rolf-Bernhard. (2007): Wie die Kuh aufs Eis kam. Wundersames aus der Welt der Worte. Berlin: Aufbau Verlag GmbH & Co. KG.Essig, Rolf-Bernhard. (2009):
10. Fleischer, Wolfgang. (1997): Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: Max Niemeyer Verlag.
11. Földes, Csaba. (1996): Deutsche Phraseologie kontrastiv: intra-und interlinguale Zugänge. Heidelberg: Groos.
12. Földes, Csaba. (2021): Das Beziehungsgeflecht zwischen Sprache und Kultur: Forschungsrückblick, Zugänge und Beschreibungstendenzen. Glottotheory, 12(1), 9-46. https://doi.org/10.1515/glot-2020-2014
13. Kuße, Holger. (2011): Kulturwissenschaftliche Linguistik. In: Interkulturelle Linguistik im Aufbruch. Das Verhältnis von Theorie, Empirie und Methode. Földes, Csaba. (Hrsg.). Tübingen: Narr, S. 117-136.
14. Luhmann, Niklas. (1980): Gesellschaftstruktur und Semantik. Studien zur Wisensoziologie der modernen Gesellschaft. Bd.l. Frankfurt am Main: Suhrkamp.
15. Piirainen, Elisabeth. (2008): Figurative phraseology and culture Piirainen. In: Phraseology: an interdisciplinary perspective. Granger, Sylviane/Meunier, Fanny. (Eds.). Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins Publishing Company, 207-228.
16. Warum die Schweine pfeifen. Wundersames aus der Welt der Worte. Berlin: Aufbau Verlag GmbH & Co. KG.
17. Селіванова, Олена Олександрівна. (2008): Сучасна лінгвістика: напрями та проблеми. Полтава: Довкілля-К.

**Додаткова:**

1. Авксентьев Л.Г. Сучасна українська мова. Фразеологія. - Харків: Вища шк., 1983. - 137 с.
2. БатюкН.О. Фразеологічний словник. - К.: Радянська школа, 1966.
3. Бойко В.М. Структурно-семантичні особливості фразеологічних одиниць з анімалістичним компонентом // Література та культура Полісся. - Ніжин, 2007. - Вил. 36. - С. 5.
4. Булашев Г.О. Український народ у своїх легендах,релігійних поглядах та віруваннях: Космогонічні українські народні погляди та вірування. - К, 1993. - 515 с.
5. Коваль А. Слово про слово. -К.: Радянська школа, 1986.
6. Коваль А. Спочатку було Слово: Крилаті вислови біблійного походження в українській мові. - К.: Либідь, 2001.
7. Скрипник Л.Г. Фразеологія української мови. -К.: Наукова думка, 1973.